

Székegy Közelet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Hirdetési árak:

Éves ár 180 L., félévesre 90 L., negyedévesre 45 L.

Egyes szám ára 4 L.

Felolvasó szerkesztő

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.

Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

Az Adventnek

béke, szeretet és megértés után sóvárgó hangulatába egy rendkívül szokatlan és minden jó hazafit mélyes szomorúsággal eltöltő esemény híre süvített bele, amely immár két hét óta foglalkoztatja a hazai és a világsajtót.

A romániai román főiskolai hallgatók Nagyváradra diák-kongresszusra jöttek össze. Tárgyalásai befejezése után, hazatérésük alkalmával, Nagyváradon és Kolozsvárt főképpen, de ezenkívül az országnak mindazon városokban és helységeiben, ahol utjuk végig vezetett, irtozatos rombolást vittek véghez, amit sok helyen a hatóságok közbejárása sem tudott megakadályozni. Összerombolt zsinagógák, sárba tiport, vagy elégetett szent könyvek, bezúzott kirakatok hirdetői annak a sok-sok millió kárnak, amit a diákvargások előidéztek. A zavargások éle elsősorban a zsidóság ellen irányult, de sok kárt szenvedtek más kisebbséghez tartozó egyének is.

Mindenkinek szent a vallása, szent a temploma. Senkit nagyobb csapás, mélyesesebb fájdalom nem érhet, mint az, ha szentélyét veszedelem fenyegeti s az meggyalázás tárgya lesz. Aeneas, a rómaiak őse, az égő Trojából mindenek előtt a Penateseket, a házi-isteneket menti meg, mert tudja, éri, hogy csak akkor vár reá és bujdosó társaira egy szebb, egy boldogabb jövő, ha velük vannak a házi-istenek. Rálép a zajgó tengerre, — szembeszáll annak minden viharával s amikor a vihar Karthágó partjaira sodorja, elhagyja az őt bájjával és szivességgel lebilincselő Didót s meg minden akadályon keresztül, amíg Itália földjén Penateseinek új otthon teremt, megalapítja Alba Longat, ahonnan az albai atyák s a hatalmas Rómának falai erednek. Ime, a nagy római költő felfogása szerint, a latin faj nagyságának az alapja is a vallásos érzésben gyökerezik.

Az udvarhelyi reformátusok II. József császárnál.*

Közi: Jaklovsky Dénes.

(Folyt. és vége)

Mi. Az Isten Fels. örökké áldgya meg: vagynak még némely dolgok, melyek iránt Felséged Kegyelmet aláza toson kérjük.

Tsász. Vano Irások keteknek?

Fel. Vagyon, akkor Kis Uram a sebéből ki vévén oda nyujta.

Tsász. Mi van benne.

Fel. I ben Azért könyörgünk Felségednek, hogy a' kik az R. Catholica Religiot el hagyák, szabad legyen azoknak minorennis gyermekeiket azon Vallásban nevelni, melyre ők maguk általnak.

Tsász. Igaz. Mi úgy tartjuk, hogy az egy Cath. Rel. az, a' melyben lehet idvezülni (ezt mosolygva) úgy kell hionunk. Minden ember igaznak tartja azt a Vallást a' melyben született és neveltetett. Nem olyan dolog a Vallás, hogy azt tseréje változtassa az ember, mint én a kalapomat: akkor ki vette a' honya alól, és megfordította a kalapját: ide nem kel jóni félelemnek, vagy valami világi tekintetnek. A gyermekeknek mint egy Limbusban kell maradni, míg az értelemnek idejére jutnak. Külömben megeshetnék, hogy meg bálnák, és ismét tserélnék változtatnák. Ha a' legitima aetast el érik,

* Első közlemény az 51-ik számban.

A valláshoz való törhetetlen ragaszkodás, szentélye pusztulásának a látása készítette egyik rabbit arra, hogy szívének sajnó fájdalmában ruháját megszagassa. A nemzetek életében szokatlan és vajmi ritkán előforduló szörnyűséges pusztításnak látása adta sok jó román hazafiak ajkára a részvétnek és a tettet megbélyegző ítéletnek a szavát.

A zsidóság megszentelt fájdalmának figyelmeztetnie kell mindnyájunkat arra, hogy ami az egyik állampolgár előtt szent, annak tiszteltnek kell lennie a másik előtt is. Vallásomat igazán csak úgy becsülöm meg, ha tiszteletben tartom a mások vallásos meggyőződését is. Aki tudja, hogy mi a templom saját magának, az tudja, hogy mi az másnak is.

Az a román férfiú, akinek arcát szégyenpir lepte el a pusztulás láttára és hallatára, mélyen vallásos egyén s bizonyára igen jó hazafi is, mert hazájának jó hírre, tekintélye lebegett szeme előtt.

Reméljük, hogy a sajnálatosan szomorú, az ország tekintélyét csorbító eseményből levonja a kormány is a tanulságot, de vonjuk le mi is mindnyájan. Ne hintse el senki többé ebben az országban a gyűlölködés magvát a tulzó sovinizmussal, hanem legyünk mindnyájan az ország konszolidációjának, békés fejlődésének s a fajok és felekezetek között való megértésnek megalapozói, fejlesztői és fenntartói.

Köszöntöm

Szenterzsébeti Szakáts Péter székegyföldi nyug. kereskedelmi és iparkamarai főtáskart, Hlatky Miklós főreálisk. nyug. igazgató-tanárt és Varró Elek ügybuzgó közgazdasági író, városi tanácsost — az „Udvarhelyvármegyei Gazdasági Egyesület” élén. Mindannyian nagy tettekre hivatott, komoly szakemberek, kiket egész lelkesedéssel követhet, támogathat vármegyénk közönsége és a hivatali körök is, mert

azután lássák (ibant, quo poterant). Én Indifferens vagyok, nem a' Vallás iránt, mert szeretem a magam Vallását, hiszem hogy igaz; de gondolya meg ketek az én situatiomat (immittant Dnes Vestrae se in meam situationem) a' kik a Cath. Relig. Communicáltak 's meggyontak, az olyanokat nem lehet míg a legitima aetast el nem érik, hanem abban a' Vallásban kell lenni, melyben az Isteni gondviselés tette őket. A' B. Daniel Leányát azért nem adhatjuk ki.

Kis. Kegyelmet kérünk, hogy könyörgésünkkel Felségedet ne terheljük.

Tsász. De bizony örvendek, hogy sincere szolhatok ketekkel.

Mi. A minorennisek iránt könyörgünk, a' kik még nem Communicáltak, és nem Confessusak, hat, hét esztendősk.

Tsász. Azok iránt nyints semmi difficultás,

Tsász. De melyik a' Legitima aetast esztendeje? Az 24 esztendő?

Kis. A' mi Törvényünk szerint a 12 esztendő.

Tsász. Nem! Hiszem én tudom. Ekkor B. Dániel István Fő Tiszt Urhoz fordulván s eő Nagyságais közlebb jöven monda a Tsászár: melyik esztendő az, mikor az ember erős Contractust csinálhat, hogy azt osztán nem revocálhattya, a' 24 esztendő ugyi? B. Dániel a' 24 esztendő. Ismét hozzánk fordulván, e' vala az Instantianak 2. Purctuma: Könyörgünk Felségednek, hogy a' mely Reformátusok oly helyen lakvának, az hol Catholica Páročhia

agész életüket a közjó előmozdítására szentelték s aiktől teljes biztossággal várhatjuk e székegy anyavármegye közgazdasági életének fellendítését.

Mindazonáltal szives figyelmükbe ajánlanám, hogy a régi, elavult, sikertelen módszereket kerüljék s csakis a gyakorlatban beváltakat alkalmazzák. Anyaira körmünkre égett a közgazdasági bajok sürgős rendezésének gyertyája, hogy egyetlen percnyi idő sincs kísérletezésekre...

Pi. felolvasásokat csak akkor tartanék, ha azokat azonnal tettek (Tej-szövetkezet, Hitel- vagy más szövetkezet stb. alakítása, Gazdakör szervezése) követhetik. Ezt az egyes falukban a pap, tanító és a jegyző, valamint az értelmesebb gazdák előkészíthetik s a megalakulásra az egyet képviselői is jelenjenek meg. Ezt azonban innen a központból hatalmas, hathatós propagandával instruálni kell úgy, hogy a mező-örtől a nagybirtokosig, a csizmadia-inastól a cipőgyárosig és a kereskedő tanulóktól a gyárosig — mindenki érdekelve legyen az általános megmozdulásban, mert mindannyian érezzük a bajokat s azok sürgős megszüntetésére, összes erőnket akcióba kell állítani.

Talán azt fogják egyesek mondani, hogy a gazdasági egyesülés iparral és kereskedelemmel nem foglalkozhatik. Nem is erről van szó, hanem arról, hogy a szétforgácsolt erőket alkalmas módon, az érdekeket összekapcsolva, tömörítsék az arra hivatottak...

A felolvasások helyett hirdessenek pályázatot a nép kezébe való „Gazdasági, Ipari és Kereskedelmi Káté” megírására. Ebben rövid, érthető kérdések és feleletek alakjában hozzák együttes működésbe e három államfőntartó szervezeteit az összes érdekek kielégítésével. Minél több csoportot egyesíthetnek a közös cél: a mindennapi kenyér biztosítására tömöríteni, a siker annál nagyobb lesz.

Mindenek felett álló szükséglet a falusi népek téli keresetforráshoz juttatása, mert a terhek alatt roskadoz

vagyon, Réformáta pedig nintsen, ne kéntelenitessenek a' Cath. Plébánustól függeni.

Tsász. Ugy de keresztelni, esketni tometni kel!

Fel. Azt instályuk, hogy az ilyen szolgálatokat tehessék nékiek a' magok Papjaink.

Tsász. Jól van, de könyvben kel írni a' kik megkereszteltetnek, Copuláltak, meg halnak, mert másképpen Confuzio lenne, sokszor Testimonium kivántatik s. a. töb.

Fel. A' mi Papjaink is fel írnak mindeneket.

Tsász. Ketek fel írják a' Catholicusokat?

Fel. Nem.

Tsász. De hát a Parochiálé jus nem sértődnekemeg?

Fel. Nem.

Tsász. A Filiális Ecclák iránt nints semmi difficultás, az hol pedig Filia nintsen, lehet ki jární másuva Ecclába.

Harmadszor könyörgünk az olyanokért, a' kik az hat heti tanítást ki nem tölthették, azonban halálos betegségben esnének, hogy készíthetessenek az örökkévalóságra, olyan Pap által minemüt Lelkek esmeretek kíván.

Tsász. Haja ketek! Mig a' hat heti tanítás véghez nem megyen Catholicusnak tartatik: meg kel tanítani minden igazságra, nemondhassa senki, hogy tudatlanságból vagy más egyéb világi tekintetből változtatta Vallását. Külömben ketek is ugy tartják, hogy az intentio elég!

Fel. Sokan vagynak gyeenge hittek,

és pusztul a nép ma jobban, mint valaha...

Hetenként egyszer az egyet titkári hivatalában szóval és levélben bármikor ingyenes tanácsadás is kell.

Igen nagy sulyt kell helyezni az ügyeket folyton mozgató sajtóra, mert Livcolb, az Egyesült-Allamok egyik alapítója is azt ajánlotta, hogy inkább legyen sajtó kormány nélkül, mint megfordítva!...

Nagyjából, hevonyészve ezeket vétem papirosra. Hiszem, hogy őszinte jóakaratom megszívlelésre talál.

Siculus.

Iparügyek.

Az ipartestület előjárósága hétfőn este rendkívüli ülést tartott, amely alkalommal főképp az építő-iparban előforduló anomáliák megszüntetésével foglalkozott.

Az utóbbi időben ugyanis több panasz merült fel pár kőművesiparos ellen, akik mint építési vállalkozók, lakóházat építettek anélkül, hogy erre a törvényes képesítéssel rendelkezők volna. Az ipartestület saját hatáskörében igyekezett minden egyes panaszos esetet békés uton elintézni. Azonban a baj oly általános méretet kezdett ölteni, hogy annak gyökeres orvoslása, már halaszthatatlanná vált.

Az ipartestület az ipar gyakorlásában beállott szünetet arra használja fel, hogy a törvényes keretek közt ez ipar gyakorlása terén rendet teremtsen. E végből az előjáróság egy bizottságot küldött ki, amely az érdekelt iparosok, valamint az államépítészeti hivatal vezetőjének és a városi főmérnöknek bevonásával, illetve felkérésével — legközelebb egy értekezlet keretében fog foglalkozni e kérdéssel; megmagyarázva a vonatkozó törvényt és rendeletet. Ez értekezletből kifolyólag reméli az ipartestület e nagyhorderejű kérdésnek a megegyező területén leendő

a' kik lélek beli nyughatatlanságot szenvednek, ha magok hitéről nyilván tanubizonyoságot nem tehetnek.

Tsász. Az halál külömben is irtozatos, akkor az ember magán kívül vagyon (tanquam in deliris) legbajosabb volna akkor vallását változtatni.

Negyedszer szoktunk volt az előtt G. és Párt. Synodusokat tartani, ezek nem egyebek voltak, hanem mint Német Országban az Ecclasticum Consistoriumok, melyben a Papságra menendők examináltak, fel szenteltettek, házasság közt való ellenkezesek igazítottak, az Ecclai fenytetekre való vigyázás volt. Istálunk aláztatson Felségednek legyen szabad olyan Papi gyűléseket tartani.

Tsász. Menyi időtől fogva nem volt Synodus?

Fel. Két esztendővel fogva és már sok dolgok össze gyűlték, tsak Udvarhely székeben négy Ecclának nints felszentelt Pappja, az egész Erdélyben pedig 60 vagy 70 Ecclasia vagyon olyan.

Tsász. Keteknél nints fel szentelés. Tser. Nints oly mint a' Római Catholicusoknál.

Kis. Mi Felséges Uram a' Papi fel szentelést nem tartjuk Sacramentumnak.

Tsász. Hát o' ki egyszer Pap lesz nem változtathatnál p. o. ő (Ardai Uramra mutatván) lehetné katoná?

Tser. Nem.

Kis. Nem anyiban, hogy esküvés-sel kötelezte magát, hogy el nem hagyja.

Tsász. Hát nem lehetné másként Synodus nélkül.

Nagy karácsonyi vásárt rendezek, rendkívüli olcsó árakkal: Degró Béla.

végleges megoldását is, minthogy számtalan panasz hangzott el a vidéki építkezések körül felmerült kontraktok ellen is.

Élénk érdeklődéssel tárgyalta az előjáróság azt a panaszos esetet, mely némelyik kereskedőnek munka vállalására vonatkozott. Ez ügyből kifolyólag az ipartestület átiratban fordul majd a kereskedő társulathoz.

Az ipartestület — a vármegyei tanács határozatának, valamint a prefectus ígéreteinek birtokában — megkezdte az elhanyagolt iparügyek konszolidálási munkálatait. Epp ezért el van határozva, hogy bármely konkrét esetből kifolyólag a törvényes eszközök igénybevételeitől sem riad vissza. Hogy ez elhatározását valóra váltsa, összehívta a kontrakt-bizottságot, melynek feladata a visszaélések kiküszöbölése és azok bejelentése. A közeledő vásár amugyis szükségessé teszi a piac fokozott ellenőrzését.

Az ipartestület tudomására hozza a tanonctartó iparosoknak, hogy az iparügyi miniszternek 111890—927. sz. rendelete értelmében, a felszabaduló tanoncok az esetben is kötelesek a tanonciskola három osztályát elvégezni, ha mint segédek munkakönyvvél rendelkeznek. Aki tehát ebbeli kötelezettségeinek nem tesz eleget, súlyos büntetésnek teszi ki magát.

Ugyancsak tudomására hozza az ipartestület az érdekelt iparosoknak, hogy a közmunkaügyi miniszter 17322—926. sz. rendelete értelmében a felszabaduló tanoncok két fényképet kötelesek csináltatni, amelyek egyike a kérésre, a másik pedig a munkakönyvre ragasztódik. A felszabadulók személyazonosságát igazolványaik kötelesek megjelenni a munkakönyv kiállításánál.

Palló Imre ének-hangversenye.

Az utóbbi hetekben több ragyogó nevű ének- és zongora művész erdélyi szerepléséről hallottunk és olvastunk a napi lapok hasábjain. Dohnányi, a zongora király, Brassóban, Marosvásárhelyen és Kolozsvárt ejtette bálmalatba a zenéért lelkesedő közönséget.

Fel. Régi szokásunkot meg maradni Instálljuk, mert hasznosnak tudjuk, mivel közönségesen, sok emberek előtt examinálnak a Papságra menendők, erkölcsökről és tudományokról, mely az Ifjak előtt nagy ok.

Tsász. De hogy lehet meg vizsgálni őket erköltséikről.

Fel. Tanubizonyságot kel mutatniok a Professoroktól, kik alatt tanulnak, az Ecclesiától, vagy más emberektől, kik között laktanak, mulattanak. Azonkívül examinálnak tudományokból kérdések által az egész Teológiából, Morális Philosophiából, Ecclesi Historiából nyelvekből.

Tsász. Nyelvekből is. Sidoból?

Fel. Igenis Sido, Görög nyelvekből.

Tsász. Az Exámeneket tudom, azok tökéletlenül mennek sokszor, mert egy ha akar közli a kérdéseket az előtt 15 nappal.

Tser. A Papságra menendők közül sokan nemis látták az előtt a Praeseseket.

Kis. Épen azért ohajtyuk meg maradni régi szokásunkot hogy az olyan ten hibákat eltávolíthatni lehessen.

Tsász. Keteknek nints semmi titkok.

Fel. Nints Felséges Uram semmi titkunk és Synodusainknak formája, modja Objectumai mindenkor ugyan azok.

Tsász. Mi inkább félünk meg valom a Catholicusok Synodusaitól, mert sok titkaik vagynak mind áltál egy illik, hogy egy aránt porontsoljunk ut sit uniformitás. Lenni kel Commissariusoknak a kik igazgassák a tudják a dolgokat. Mert a Papok igazgatyák, de lenni kell könyvek, melyben mindent fel kell írni s meg kel mutatni.

Fel. Igen böltsen méltoztatik Felséged porontsolni. A mi Synodusainknak eddigis mindenkor voltak fő és Nemessi rendből Commissariusok, és minden acták Protocollumban szoktak irattatni.

Tsász. Valami modot kel ki gon-

Heige Lindberg, a svéd csalógnány Kolozsvárt és Marosvásárhelyt kereste fel és gyönyörködtette utérhetetlen, szép hangjával. És amikor e városok ritka művelőzetére gondoltunk, önkéntelenül is irigység lopózkodott a lelkünkbe, hogy mennyivel szebb, emberibb élete van és lehet e városok kultur emberének, míg mi kisvárosi nyomorúságunk között ezektől a gyönyörű lélekfúvó mitó élvezetektől teljesen el vagyunk zárva. A mi városunk szegény és kis száma polgársága nem képes olyan jövedelmet biztosítani ezeknek a nagy művészeknek, hogy hozzájuk is ellátogathatnának, s e miatt a szép iránt fogékony lelki ember sok szükséges lelki gyönyörűségtől elesik.

Részben ezt a hiányt igyekszik pótolni a helybeli Jótékony Nőegylet gondos vezetése egy karácsonyi első napján este 1/2 9 órakor a ref. kollégium tornacsarnokában rendezendő hangversenyyel, amelynek szereplője a mi kis székely vármegyénk neves szülöttje, a mi büszkeségünk Palló Imre, a budapesti operaház híres baritonistája lesz. Palló Imre neve mindnyájunk előtt ismert már. Mióta kikerült a ref. kollégiumból, azóta pályafutása folytonosan emelkedő ívet mutat, neve kezd tulnóni a kis Magyarország határára, mert széles skálájú színes hangjával közel tud férközni az ember lelkéhez, bele tudja lopni magát az emberi szívbe és rezonanciára tudja birai annak legnemesebb hurjait. Az utóbbi években egy egy estét nekünk is juttatott, mert a nagy művész mellett nagy benne a szülői és szülőföld iránti szeretet is és ha csak 1—2 napra is, de minden évben haza jön szülőinek és e kis Székelyföldnek a meglátogatására.

Ilyen szülői látogatás hozza haza most is Őt a karácsonyi ünnepekre és mert szabadsága december 24-től 26-ig fog tartani, mely időközben a Székely Dalegylet János Vitéz előadása is meg lesz, alkalmasabb időt, mint karácsonyi első napjának estéjét az Ő meghallgatására nem találhatott a rendezőség. A nőegylet agilis elnöknője Jodál Gábor drné, egy egész estét kitöltő szereplésre kérte ugyan fel a művészt, de a rendezőség még városunk neves költőit és szavalóit is fel fogja kérni egy-egy számmal való szíves közremű-

dolni. Hát keteknek vagynak ugyé Superintendensei?

Fel. Vagyon egy.

Tsász. A hol lakik?

Fel. Vintzen.

Tser. Enyedhez közel, eddig külföldben, külföld helyeken lakott, de már Enyeden fog lakni.

Tsász. Tudom Enyedet.

Tsász. Hát ha 20 Esztend. nem lenne Synodus, nem lehetne új Pap?

Tser. Nem a mostani rendtartásuk szerint.

Kis. Nem lehetetlen a Fels. Uram, de mégis régi szokásunkot meg hagyatni könyörgünk, mert jónak láttuk.

Tsász. Meddig tart a ketek Synodusok?

Fel. Kezdődik Vasárnapon, és végződik Szeredán.

Tsász. A Catholicusoknak nints szükségek Synodusra, mert a Püspököknek vagyon egy mástól hatalmak Papokat szentelni. Modot lehet találni. Ekkor a Savoije Regimentből Szász Régenből a Stabtol küldtetett lévén kapitány Kirchner jelentette magát, kihez fordulván elő Felséged, reportot vett a parantsolatot adott ki. Azután ismét hozzánk jövéa így szolla Hát még egyéb jelentésre való dolgok nints.

Fel. Nintsen Felséges Uram, alázatosan köszönyük Felséged kegyelmességét.

Tsász. Nohát imádkozunk egy másért, ajánlom magamot a ketek könyörgéseikben.

Fel. Az Isten örökké áldgya meg Felségedet. Kis Uram meg akará tso kolni a Tsászár ruháját, de elfordula s ennyi volt.

N. R. Mondotta: ego non possum me probare, considerent Dais Vestrae. Két Generális volt véle, úgy mint Feld Marschal Leutenant és a Tsászári Artilleriának Generalis Directora Graf Collorédo, az primigenitus a mely familiából Fejedelem szokott lenni a másik Generális Zehubner.

ködsre. A programot plakátok és e lap legközelebbi száma fogják ismertetni. A közönség szíves pártfogásába ajánljuk az estét, melynek jövedelmét a legnemesebb emberbaráti célra, a város szegényeinek és azok gyermekeinek karácsonyi jutalmazására óhajtja fordítani a rendezőség. A szeretet nagy ünnepeink e lelkeket finomító és könyveket szíró estélyére meleg szeretettel hívunk mindenkit. A Jótékony Nőegylet.

A 8—9 előadásra

tervezett fiók-szezont a Fehér-féle színtársulat városunkban hétfőn este, az ötödik előadás után, hirtelen befejezte és visszatért mostani tulajdonképpeni állomáshelyére: Marosvásárhelyre. A közönség lanyha érdeklődése mellett sokkal nagyobb mutatózott a társulat rendez fenntartására, kiadásaira szükségképpen fordítandó ráfizetés, semmint az igazgatóság a magából áldozni tovább bírhatta volna, kísérletezve azzal a lehetőséggel, hogy a későbbi előadások során esetleg a helyzet javulhatna. — Közönségünk színházjáró része csak sajnálattal vette tudomásul az előadások hirtelen félbeszakítását, bár az eddigi előadások kizárólag, a tömegizlés követelményei folytán világszerte tultengő operettirodalom (hol jobb, hol kevésbé jó) frissebb termékeinek bemutatására szorítottak. Azonban emellett a társulat a maga egészében, a rendezés, s az egyes tagok külön-külön is annyi érdemes ambíciót, hivatottságot mutatnak állandóan, hogy mindez még az ismertem nehez anyagi viszonyok között is, intenzivebb érdeklődésre kellett volna, hogy serkentse közönségünket. A zenekar pedig gondos megszervezettségével, kiváló vezetésével — és itt névszerint is dicséretünk kell újra Schreiber karmester pompás kvalitásait — méltán felelhetne meg egy a miénkél sokkal nagyobb város igényeinek is. Javarésben bizonyára épp en ez — a társulat értékes, jó erőkből összeállított volta, egy ilyen teljes zenekar fenntartása — tette anyagilag tovább viselhetlenné az állandó nagy kiadások és az állandóan gyér bevételek közti mutatókozó tetemes különbözetet.

Persze, mint minden földi dolognak, ennek is rejtőzik valahol valami hasznosítható tanulsága, — s megkeresését nem is szabad elmulasztani. Ha az igazgatóság ezután is számítani akar (s úgy hisszük: számíthat is) e város még többnyire jól bevált, áldozatos színházkedvelésére, bevonulását csak jól megválasztott időpontban, s az itteni viszonyoknak megfelelő előkészítés alapján szabad rendeznie. Másrészt: ebből a most megkísérelt bemutatkozásból kedvezően ismerhették meg a társulat nivóját, teljesítő képességét a színház látogatói is. S megnyugodhatnak, s megnyugtathatnak másokat is, hogy amennyiben a társulat a mostani összeállításában, mostani zenekarával fog pár hónap múlva is ide bevonulni, a közönségnek, remélhetőleg, sokkal erőteljesebben megnyilvánuló áldozatkészsége sem fog méltatlanokra pazarlódni.

Erre nézve különben újabb zálogot nyújtottak az utolsó esteke bemutatott teljesítmények is. És Mayer Kató fiatal üdésége, ösztönös bizossága, Fratta rokokuszzenes játéka, eleganciája, Szabó Gitta, Körösi bravuros táncművészete, Csóka, Szakács markása, de egyuttal izléses mértéket tartó humora, valamint a többiek, kar és zenekar munkája nem is tévesztette el a hatását a jelenvolt közönségre ez utolsó előadásokon sem.

Mindezek folytán a jobb viszontlátás reményében bucsuzunk a társulattól, melynek bucsuját és háláját viszont — megbízatásuk szerint — ez uton továbbcsojlik a közönségnek.

Ujrafelvétel. Iiescu Nicolae dr. volt törvényes tanácsos, jelenleg államügyvéd, helybeli lakos ügyében az Igazságügyi Miniszter elrendelte az ujrafelvételt, megbízván az ügy keresz túlvitelevel az egyik inspectort az igazságügyi minisztériumból.

HIREK.

December 17.

Lelkész - áthelyezés. Bölöni Vilmos, helybeli unitárius lelkész Szentgericzerre helyezték át. Helyébe ugyanonnan Keresztesi Dániel lelkész jön.

A helybeli csendőrszázad új parancsnoka az erdélyi születésű és magyarul is tudó Andone Partene százados megérkezett és átvette a csendőrszázad parancsnokságát.

A magyar párt mult szombati gyűlésén, amint már jeleztük, az intéző- és végrehajtóbizottságot kiegészítették a vármegyéhez csatolt erdőszentgyörgyi járás községeknek képviselével. Intézőbizottsági tagok lettek: Benczedy F. Károly (Kibéd), Mihály Jenő, Dózsa Árpád, Madaras Péter (Makfalva), Bartha Péter (Atosfalva), Bartha Farkas (Szentiván), Borbély István, Tar Mihály (Erdőszentgyörgy), Demeter Gyula (Gyalakuta). A végrehajtóbizottság tagjaiul pedig megválasztották Dávid György dr.-t (Kibéd) és Ortók Gyulát (Atosfalva).

Gróf Bethlen György dr. gyászja. Súlyos csapás érte a Magyar Part nagytiszteletben álló elnökét Gróf Bethlen György dr.-t. Édes atyja gróf Bethlen Ödön valóságos belső titkos tanácsos f. hó 9 én Kolozsvárt rövid betegség után meghalt. Az elhunyt gróf rendkívül eszes ember volt, ifju korában mint tengerész kapitány beutazta csaknem az egész világot. Hosszabb ideig volt országgyűlési képviselő. A háboru alatt Kolozsmegyének és Kolozsvár városnak volt főispánja és kormánybiztosa. Kormányzásra hivatott erélyes és lelkiismeretes ember volt. Az impérium változás után a politikától visszavonulva a református egyház kormányzatában vett tevékeny részt mint világi főgondnok. A Magyar Párt minden tagja őszintén osztozik szeretett elnökének gyászában. Az udvarhelymegyei magyar párt a mult szombati közgyűléséből a következő részvételtáviratot küldötte gróf Bethlen György pártelnöknek: „Udvarhelymegyei közgyűlésre összegyűlt magyarsága fájdalommal szívvel értesült országos pártelölökének lesújtó gyászáról, mely édes atyjának, Bethlen Ödön grófnak elhunytával érte. Az udvarhelyi magyarság megrendült szívvel vesz részt szeretett elnökének bánatában s kéri az Istentől, hogy a gyászba suttott magyar vezér szívét emelje fel azzal a vigasztalással, melyet kisebbségi nemzetünk érdekében még reá váró munka fog számára nyújtani s amely munkában mi törhetetlen egységgel állunk mögötte. Jodál, elnök.”

A rom. kath. főgimnázium ifjúságának „Mária Kongregáció”-ja f. hó 19-én (hétfőn) este fél 9 órakor az intézet tornatermében ünnepélyt rendez a következő műsorral: 1. Prolog. Irta: Kubán E. VIII. oszt. tan., szavalja: Erdélyi I. V. oszt. tan. 2. A Rinaldóból énekel: Szigeti I. VII. oszt. tan. a gimnázium zenekarának kíséretével. 3. Máthé László VIII. oszt. tan. szaval Várad Antaltól. 4. Alkalmi beszédet mond: Frölich Ottó, finevelő intézeti igazgató. 5. Népdal egyveleg. Énekl: az ifjúsági énekkar. 6. „A sajtó és az ifjúság” cimen felolvas: Antoni J. VIII. oszt. tan. 7. Melodráma. Szavalja: Kubán E. VIII. oszt. tan. Zongorán kíséri: Ferenczy Nusika. 8. Zene. Játssza: a gimnázium zenekara. Belépti díj tetezés szerint. A nagy közönség megjelenését és érdeklődését szeretettel kéri a kongregáció vezetése.

Értesítés. A ref. el. iskola f. hó 25-én d. u. 5 órai kezdettel műsoros karácsonyi ünnepélyt rendez, melyre a szülőket és érdeklődőket tisztelettel meghívja az igazgatóság.

Köszönetnyilvánítás. Mindazoknak, kik a legnagyobb bánattal suttott szülői szívüket résztvevő szavukkal vagy feledhetetlen kicsi fiuk temetésén való részvételükkel vigasztalni igyekeztek, ez uton mondunk hála köszönetet. *Lóky Jenő* tanár és neje.

Mondta frics tosvai konyhó

Figyelem!

Nagy karácsonyi vásár és mélyen leszállított árak egész december hóban
HIRSCH RUDOLF divatüzletében. **Egy pár női selyemharisnya L. 78.**
 minden színben

Figyelem!

Mesés- és ifjusági könyvek,
 gramfonok,

Columbia lemez-ujdonságok,
 karácsonyi albumok, író- és
 irodai szerek a legolcsóbban
Z. Székely János
 könyvkereskedésében kaphatók.

Tisztelettel van szerencsém a n.
 érdemű közönség becses tudomására
 hozni, hogy
 lakatos-, puskaműves-, varrógép-,
 gramfon-, kerékpár- és cséplő-
 gép-javitó műhelyemet
 a Báthori-u. 24 sz. a. megnyitottam.
 Becses pártfogásukat ezuttal is
 kérem.

Ifj. Nagy István.

Corpul Portăreilor Tribunalului
 Odorhei.

Nr. 1844—1927 port.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin aceasta
 publică, că în baza deciziei Nr.
 4544—1927 și No. G. II. 4113—1927
 a judecătorei din Odorhei în favoarea
 reclamantului soția lui Ungvári Károly
 repr. prin avocatul Dr. Kertész Ar-
 pád pentru încasarea creanței de 850
 Lei și accesorii se fixează termen de
 licitație pe 20 Dec. 1927 ora 17 la
 fața locului în comuna Praid unde se
 vor vinde prin licitație publică judi-
 ciară 2 casete, 1 dulap, 1 masa și 2
 canapele de lemn în valoare de 2400
 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de
 estimare.

Pretenziunea care e de încasat face
 850 Lei capital, dobânzile cu —%
 socotind din — iar spsele până acum
 staverite de 1170 Lei.

Intruca: mobilele cari ajung la
 licitație ar fi fost executate și de ații
 și acestia și ar fi căștigat dreptul de
 acoperire licitația prezentă este ordon-
 nată și în favoarea acestora în sensul
 art. LX.: 1881, §. 192.

Odorhei, la 10 Nov. 1927.

Bălănescu portărel.

Női-, férfi- és gyermek-ruhák
 mélyen leszállított árak
 mellett, teljes felelősséggel
 fest és tisztít

Schmitz.

Női kabátokat már 160
 leutól, gallérokat és más
 fehérneműeket egy héten
 belül mos és fényesít.

Házasság. Gáspár Annuska
 Homoródszentmárton, Vitéz Deák Lajos
 M. A. V. gépészmérnök Debrecen folyó
 hó 7-én házasságot kötöttek.

Sándor Gáspár fenyédi lakos
 homályos körülmények történet meg-
 gyilkoltatása ügye több hónappal ezelőtt
 nagy feltűnést keltett, s azzal akkor
 mi is részletesen foglalkoztunk. A fel-
 bűjtés miatt gyanuba került és letar-
 toztatott Péter Ignác községi bírót és
 szolgáját: Orbán Domokost, kit a tett
 elkövetésével vádoltak, a helybeli tör-
 vénszék aztán elítélte. A felelősség
 folytán legutóbb a marosvásárhelyi
 tábla is foglalkozott ezzel az ügyvel,
 s a tárgyalás végén az itt 10 évi fegy-
 házra ítelt Péter Ignácot felmentette,
 a felbűjtést vele szemben nem látván
 bebizonyítottnak. Orbán Domokos elítél-
 tetése -- öt évi fegyházbüntetés -- a tábla
 ítélete szerint is érvényben maradt.

Szeretevendégség. Mult va-
 sárnap dec. 11-én tartotta meg a re-
 formátus egyház szeretevendégségét a
 szegények felségélyezése végett. Az
 estély igen szépen sikerült és az ér-
 dekes tárgysorozat nagy számú közön-
 séget hozott össze. Bíró Sándor tanár
 tartott a gyerekeknek kedves és tanul-
 ságos előadást a kicsiny Jézusról, aki
 minden időben minden gyermekre nézve
 követendő példaként áll előttük. Nagy
 hatással szavalta Gyárfás Lajos Tompa
 Mihály Gályarab című költeményét. A
 biblikörös leányok énekkara egy szép
 egyházi éneket adott elő szépen és
 szabatosan. Az egész estély igen ba-
 rátságos volt, a fehér asztalok mellé
 letelepült közönség kellemes hangulat-
 ban fogyasztotta el a szeretet adomá-
 nyokat.

A verekedő rendőrőrmester.
 A nagyváradi és kolozsvári, immár
 országossá dagadt botrányok mellett,
 városunknak is megvan a maga kis
 szenzációja. Egy paráza verés, amit
 azonban ezalkalommal a személy és
 vagyonbiztonság egyik hivatott óra —
 Prochib Dumitru rendőrőrmester ur
 követett el a hó 10-én, szombaton este
 és vasárnap reggel. A dolog kezdete
 az, hogy Gergely Lászlóné számára
 Deák Ferenc tanító néhány apróságot
 hozott be. A feleségétől elváltan élő
 Gergely feljelentésére, a rendőrség
 (Prochib Dumitru őrmester) Deák tani-
 tót elfogta s mindenképp azt akarta
 reásütni, hogy nála eltalajdonított dol-
 gok vannak s mivel Deák ezt elismerni
 nem volt hajlandó, súlyosan bántal-
 mazta. Majd, mint aki dolgát jól vé-
 gezte, a tanítót átvitette az ügyészségre.
 Cárpinisan dr. főügyész az első pillan-
 natban észrevette, hogy Deák arcán
 több sérülés van s meglepődve állapította
 meg a tanító súlyos bántalmazását. —
 Orvosi látelvetet vetek fel, amely két
 oldalbordatörést is megállapított. A
 vizsgálat Deák Ferenc ártatlanságát
 rövidesen igazolta és őt szabadlábra
 helyezték. Azonban az eljárást azonnal
 megindították Prochib Demeter ellen
 két rendbeli hivatalos hatalommal való
 visszaélés és súlyos testisértés miatt.
 Prochib kérésére a törvénszék vádta-
 nácsa szabadlábra helyezését elrendelte.
 Azonban ez ellen Cárpinisan dr. fő-
 ügyész felelősséget s így az őrmester
 ur leckét vehet arról, hogy nem kelle-
 mes dolog, mikor az ember őrizet alá
 kerül; nem is beszélve az általa gys-
 korolt kezelési módokról. Az esethez
 csak annyi a megjegyzésünk, hogy a
 nálunk szigorúnak látszó intézkedést
 megnyugvással fogadjuk, mert részünk-
 ről is mindegy ilyen és ehhez hasonló
 tulkapást, merényleteket tartunk az
 állam és a közhatalom méltósága ellen.

Nagy érdeklődés előzi meg
 a Székely Dalegylet karácsony másod-
 napi estélyét, amely alkalommal a
 kedves zenéjü János vitéz című dalmű
 kerül előadásra.

A székelybethlenfalvi ujra
alakult kath. népszövetség szé-
 pen sikerült műsoros előadást rendezett
 a hó 8-án d. u. 4 órakor. Az ifjuság
 jól betanított énekeket adott elő. Szé-
 pen szavaltak Nyisztor Domokos, Bokor
 Domokos és Fábán Margit. Oláh Imre
 tevékeny világi elnök talpraesett be-
 szédben fejtette ki a népszövetség
 célját és életrevaló programot jelölt
 megvalósításra. Hlatky Miklós, a vár-
 megyei gazdasági egyesület érdemes,
 fáradhatlan titkára tartott nagy figye-
 lemvel hallgatott beszédet a talajmű-
 velésről, többtermelésről és okos gaz-
 dalkodásról. Az estély kiemelkedő
 pontja volt Hartwig István dr. járási
 orvosnak szívekre markoló beszéde a
 tuberkulózis betegségről, az ellene való
 védekezésről. A hallgatók nagyon sokat
 tanultak és okultak a tartalmas elő-
 adásokból. Befejezésül Kakucs Ferenc
 plebános, a népszövetség egyh. elnöke,
 a közönség házáat zsufolásig megtöltött
 közönség háláját és köszönetét tolmá-
 csolta az előadókkal szemben és kérte
 a közönséget: jól véssék be szívükbe
 a hallottakat és azok szerint cselekedjenek.
 (Mult számunkra elkésve érkezett.)

x Dr. Iliescu Nicolae, jogi
 doctor és végzett filozófus, volt tör-
 vénszéki tanácsos, jelenleg államügy-
 véd Székelyudvarhelyt a Str. Regele
 Carol 41 (Orbán Balázs-utca) Ferneu-
 gel-féle házba helyezte el irodáját.

A Vöröskereszt Egyesület
 multkori nagyszerű estélyén, a mult
 számunkban felsorolt szereplőkön kívül
 még énekszámokkal szerepelt Lovag
 Supertiné, aki olasz, román és magyar
 dalokat énekelt kiválóan iskolázott
 hangján Szabó Ilusnak már megszok-
 ott művészies zongora kísérete mel-
 lett. Az egylet javára perselygyűjtést
 eszközöltek: Zeigmondovits Pipi 394
 leu, Góllner Piczi 415 50 leu, Zathu-
 reczky Ipolyka 194 75 leu, Gábor
 Zuzska 189 50 leu, Szabó Blanka
 105 50 leu és Nagy Rózsika 76 leu,
 összesen: 1375 25 leu. Az estély si-
 kere érdekében a multkor említettek
 kívül faradhatatlan tevékenységet fej-
 tettek ki: Cárpinisané, Margineané,
 Peltzerné, Octovayné. A tánc betani-
 tásában pedig Góllner Piczike fára-
 dozott.

**A vármegyei Gazdasági Egye-
 sület** a hó 13-án tartott közgyűlése a
 tagok élénk részvétele mellett emelke-
 dett hangulatban folyt le. Elsősorban
 az előkvárelég oldatott meg Sz. Sza-
 káts Péter elnökké választásával, aki
 megköszönvén a személye iránt meg-
 nyilvánult bizalmat, előterjeszti pro-
 grammját, amelyet a közgyűlés helyes-
 léssel fogadott. Ezután az 1928. évi
 munkatervet állapították meg, amely-
 ről „Jövő feladatunk” címen jövő szá-
 munkban hosszabb cikket közlünk. Az
 egyesület 1901 óta szolgáló titkára,
 Hlatky Miklós kora és egészségi álla-
 potára való tekintetből nyugdíjazását
 kérte. A közgyűlés méltányolta az il-
 lető indokait, a titkári állás alól való
 felmentéséhez hozzájárult, de kérte
 a pénztári teendők további ellátá-
 sára, érdemei elismerése mellett ügy-
 vezető alelnököknek választotta meg,
 egyelőre ideiglenes minőségben. Varró
 Eleket, a ki eddig is hasznos
 szolgálatokat tett a gazda érdekeknek,
 kérte fel egyhangulag a titkári teendők
 végzésére. A választmányban megürlt
 helyekre Ugron Ákos és Szakáts Zol-
 táu választották meg. X. Y.

Köszönet. A református egyház
 női bizottsága ezuton mond köszönetet
 azoknak, akik a szeretet vendégségre
 adományokat és tombolatárgyakat jut-
 tattak.

Megharapta a veszettkutya.
 Macovei Theodor bukovinai származású
 munkást a hó 14-én este városunkban
 egy kóborló veszett kutya megharapta.
 Mivel a kolozsvári Pasteur intézetbe
 való utazáshoz szükséges pénzösszeggel
 nem rendelkezett, a helybeli kereske-
 dőkhöz fordult pénzbeli segélyért. Arról
 azonban nincs tudomásunk, hogy vaj-
 on sikerült-e annyit összekéregtetnie,
 amivel elutazhassék...

Piaci árak. A buza: 125—140,
 rozs: 105—110, árpa: 90—95, zab:
 50—55, teengeri: 80—85, burgonya:
 18—20 leu vékánként. V-6.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság
 Odorheiu—Székelyudvarhely

Hirdetmény.

Alulírott pénzüntezetek, miután a
 kölcsönök kamatlábját már leszállított-
 ták, tudatják t. ügyfeleikkel, hogy a
 náluk elhelyezett takaré- és folyó-
 számlai betétek kamatlábját 1928. ja-
 nuár 1-től kezdődőleg szintén leszáll-
 litják.

Odorheiu—Székelyudvarhely, 1927.
 dec. 13.

Banka Cetatea fiókja.
Dicsőszentmártoni Ált. Hitelbank fiókja
Marosvásárhelyi Agrár fiókja.
Szegsvári Egy. ipar jelz.-bank fiókja.
Udvarhelymegyei Takarékpénztár.

No. 658—1927.

Hirdetmény.

Közzé tesszük, hogy Atia (Atyha)
 község korcsma háza 1927. Dec. 29.
 d. e. 10 órakor nyilvános árverésen
 haszonbérbe fog adatni. Bérlet kezdete
 1928 január 1.

Kikiáltási ár 10.000 leu.

Bánatpénz 10%.

Árverési feltételek az Előjáróság-
 nál a hivatalos órák alatt megtekint-
 hetők.

Atia, 1927. Dec. 12.

Primar: Deák János ss. Notar: Hegyi ss.

*Átbutj már az égi rácson
 S közeleg a szent Karácsony —
 Jóska, Pista, Mancsi, Emmi,
 Karácsonyra cukrot venni!
 „Toska” boltban van ez bőven,
 E letűnő esztendőben. —
 Fényes, ragyog és csillogó,
 Akárcsak a lehullott hó,
 Tündéri szép minden, nézzed,
 Akkor is, ha nincs tán pénzed —
 De ha lenne, hozzám hozz —
 Jó cukrot kapsz itt, nem rosszat!
 S te se busulj Sári, Marcsa
 Van „Toska” nak friss narancsa,
 S vigan költöm veled Olga:
 Bőven van nálam datolya —
 Seiv s test tőle újra éled:
 Kivánok boldog újévet!*

Nagy karácsonyi vásár!

Dusan felszerelt raktár: Gyermejjátékok, kará-
 csonyfadiszek, ajándékok, babák, üveg- és porcellánáruk-
 : ban nagy válaszék, mélyen leszállított árban.

ablaküvegezést és képkerekezést
 legjutányosabb árban, gyors kiszolgálással vállal:

DÉZSY ENDRE kereskedő

Odorheiu—Székelyudvarhely, Bul. Reg. Ferdinand 9 sz.

Reklám hét

SALAMON BÉLA kereskedésében
 Str. Principesa Elisabeta (Bethlen-utca) 12 sz. alatt.

Összes raktáron levő áruimnál karácsonyig 10 százalék kedvezményt adok.

Megnyílt

minőségben kaphatók.

Legszébb, legolesőbb, legpraktikusabb karácsonyi ajándék egy bőr ridikül.

a Strada Principesa Elisabeta (volt Bethlen-utca) 13 sz. alatt rőfös és rövidárakkal kibővített, a mai kor igényeinek megfelelően felszerelt üzlet, ahol mindenféle posztók, szövetek, siffonok és vásznak, kötött áruk, sapkák nagyon olcsón és legjobb

Kapható: **Löblnél** Str. Principesa Elisaveta (v. Bethlen-u.)

Hirdetmény.

Az Udvarhelymegyei Takarékpénztár Részvénytársaság tisztelettel közli t. részvényeseivel, miszerint az 1926. év végén eszközölt tőkeemelésre rendelt lejegyztett új részvényeket — a jegyzés-kor kiadott ideiglenes elismervények el- lenében — kiadja. Tekintettel arra, hogy ez alkalommal a korábban kibocsátott részvények is új részvényekkel lesznek kicserélve, felkéri t. részvényeseit, hogy az új részvények ideiglenes elismervényének beadásával egyidejűleg összes régi (szelvényekkel ellátott) részvényeit is benyújtani sziveskedjenek. Ugyanakkor az ideiglenes elismervények, mint a régi részvények átvételét és kicserélését az intézet székelykereszturi, oklándi és parajdi fiókjai is készséggel közvetíti.

Odorheiu, 1927 december 8.

Az igazgatóság.

Egy megbísható, irástudó, jó molnárkocsis felvétetik. Cim Fábrián József Odorheiu.

Alapítási tervezet

és részvényaláírási felhívás.

Alulírottak, mint alapítók, elhatároztuk, hogy Odorheiu tégla, cserép és más építési anyagok gyártása és eladása céljából részvénytársaságot létesítünk az alábbi alapítási feltételek mellett:

1. A részvénytársaság cége: Atlasz tégla- és cserépgyár Odorheiu.
2. Székhelye: Odorheiu.
3. A részvénytársaság határozatlan időre alakul és tégla, cserép és egyéb agyagipari termékek, valamint mindennemű építkezési anyagok gyártásával, ezeknek beszerzésével és kicserélésével foglalkozik.
4. Az alaptőke 2,000,000 (kettőmillió) Lei, amely 2000, azaz (kettőezer) db. egyenként 1000, azaz egyezer Lei névértékű bemutatásra szóló részvényből áll.
5. A részvényaláírás zárhatárideje 1928 január hó 1.
6. A részvénytársaság átveszi a jelenleg Novák Dávid és Társai tulajdonát képező és Odorheiu működésében levő tégla- és cserépgyárat azon ingatlanokkal, ahol jelenleg fekszik, az ezen épült minden felépítménnyel, továbbá a jelenlegi tulajdonosok által aláírt és az ezen alapítási tervezet mellékletét képező leltárban feltüntetett minden felszereléssel és feldolgozott vagy feldolgozatlan anyagokkal együtt, összesen 1,500,000, azaz egy-millióöttszázezer Lei értékben és pedig akként, hogy ezen érték kifizetésekor a jelenlegi tulajdonosok összesen 1500, azaz egyezeröttszáz db. részvényt kapnak, akik tehát kötelesek 1500 db. részvényt jegyezni, amelyek ilyképpen kifizetettnek tekintetnek.
7. Minden jegyzett részvény 10, azaz tízsázele a részvény lejegyztésekor készpénzben fizetendő le, míg 20, azaz húszsázele a legkésőbb az alakuló közgyűlés határnapjáig, a még fennmaradt 70, azaz hetvensázele pedig később megállapítandó részletben, 1928 évi május hó 1-ig.

Josif Stefu, Daniel Áron,
Stefu Rózália, Gedeon János,
Novák Dávid, Bodó Dénes,
Török Arthur, Bindea Joan,
Török Arthurné, Csingudean Izidor.

Corpul Portareilor Tribunalului Odorheiu.

Nr. 1918—1927 port.

Publicațiune de licitație.

Subseminatul portărel prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 930—1927 și Nr. G. II. 4648—1927 a Judecătorei din Odorheiu în favoarea reclamantului Dr. Kertész Árpád din Praid pentru încassarea creanței de 5155 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe 20 Dec. 1927 ore 15 p. m. la fața locului în comuna Corund unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 500 vase de lut ucarsa în valoare de 1000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încassat face 5155 Lei capital, dobânzile cu 11% scotind din 1 Fevr. 1927 iar spesele până acum staverite de 2038 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestia și ar fi câștigat dreptul de acoperire licitație prezentă este ordonată și în favoarea acestora în sensul art. LX.: 1881, §. 192.

Odorheiu, la 10 Nov. 1927.

Bălăsescu portărel.

HÓ- és sárcipők

óriási választékban a

„TURUL”

cipőraktárban.

Ugyanott hó- és sárcipők kizárólag gyárilag javíttatnak.

Hirdetmény.

Eladó az óczfalvi 4 kövü vizimalom gyapju-fésülővel és 6 hold kaszálóval fele részben Érdeklődni a helyszínén lehet.

Publicațiunea ofertei prețurilor al Spitalului Odorheiu.

In conformitate cu art. 72 § și 83 legei contabilității Spitalului județan din Odorheiu pentru furnizarea alimentelor necesare pe anul 1928 publică licitație de ofertă la următoarele alimente: ca carne de vacă, de vițel, de porc ect. lapte și coloniale.

Avizăm furnizorii, că ofertele se vor face detaliat și separat pe articole, ce se vor înainta până la data de 30 Decembrie 1927 la ore 12 a. m. Spitalului județan.

Odorheiu la 30 Decembrie 1927.

Diracțiunea Spitalului.

Árajánlati hirdetmény.

Az Udvarhelyvármegyei kórház az 1928 évre szükségeltető élelmezési cikkek u. m. marhabus, borjúbus, disznóbus stb. tej és fűszerárak szállítására a számvevőszéki törvény 72 és 83 §§ ai értelmében árajánlati pályázatot hirdet. Érdeklődők felkértemek, hogy zárt árajánlatukat minden tárgyra külön-külön f. hó december 30 déli 12 óráig a vármegyei kórház irodájába adják be.

Odorheiu, 1927 december 15.

Kórház igazgatósága.

Corpul Portareilor Tribunalului Odorheiu.

No. 3025—1927 port.

Publicațiune de licitație.

Subseminatul portărel prin aceasta publică (că în baza deciziei Nr. 3671—926 și Nr. G. II. 5547—1927 a Judecătorei de Ocol din Odorheiu în favoarea reclamantului firma „Vico” din Sibiu repr. prin avocatul Dr. Jodál Gábor pentru încassarea creanței de 6100 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe 4 Ian. 1928 la fața locului în Odorheiu ora 12 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară sobe, mașina de bătut porumb și mașina de tocot pae în valoare de 162000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încassat face 6100 Lei capital, dobânzile cu 12% scotind din — iar spesele până acum stabilite de 4948 Lei 96 bani.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acestestia și ar fi câștigat dreptul de acoperire licitație prezentă este ordonată și în favoarea acestora în sensul LX 1881 § 192.

Odorheiu, la 21 Nov. 1927.

Bălăsescu portărel.

HÓ- és sárcipők

javítását vállalom. D O B R A I, Odorheiu Bul. Regele Ferdinand 4 sz.

Uj szabó-üzlet.

Udvarhely város és vidéke n é közönségének szives tudomására adom, hogy hosszas tartózkodás után ARAD-ról visszatérve

férfi-, női- és papi- szabó-műhelyemet

Str. Principesa Ileana (Eötvös-utca) 4 szám alatt megnyitottam.

Vállalok bármilyen, szakmámba vágó munkát jutányos áron. Jelszavam: Szolid, izléses munka, pontos kiszolgálás

Jakabos Miklós.

Fiu- és lánytanulók felvételnek.

Figyelmeztetés!

Van szerencsém a mélyen tisztelt öröltető közönség szives tudomására hozni, hogy Csikszere-dában malom épült és emiatt most niucsenek tolakodások és ugy az ünnepek előtt mint azután a közönség minden akadály nélkül öröltethet, pontos kiszolgálás mellett.

Szives pártfogást kérve, mély tisztelettel:

Fábrián József Odorh.

No. 133—1927 com. șc.

Convocare.

Se convocă prin aceasta adunarea generală a Liceului „Șt. O. Iosif” din Odorheiu, în sesiunea ordinară, în conformitate cu ordinul 45921—1927 al Casei Școlilor, pentru votarea bugetului pe anul 1928. Convocarea se face pentru ziua de 18 Decembrie 1927 ora 2 p. m. cu specificarea art. 16, care prevede, că dacă la prima convocare nu se va întruni 1/2 din numărul total al membrilor, adunarea se va ține în prima Duminică următoare, adică la 26 Decembrie 1927, ora 4 p. m. cu orice număr de membrii.

Odorheiu, la 10 Decembrie 1927.

Președinte al comitetului școlar:

Profesor Ion Steriopol.

Secretar:

Profesor Kulcsár Francisc.

Ne vegyen butort,

mielőtt

Székely János

kész ebédloít, hálószo-
báit, szalonasztalkáit és
székeit meg nem nézte.

Friss tea-vaj Hirsch Ignácnál.